



## Spoštovani!

**Pred uporabo natančno preberite to navodilo, ker vsebuje pomembne podatke o uporabi tega medicinskega pripomočka. Posvetujte se z zdravnikom ali farmacevtom, če potrebujete dodatne informacije.**

### Navodilo za uporabo

## isla® cassis pastile

### Kaj vsebujejo pastile isla® cassis

Ena pastila vsebuje 80 mg vodnega ekstrakta islandskega lišaja (0,4–0,8 : 1).

### Druge sestavine pastil isla® cassis

Askorbinska kislina (vitamin C), sorbitol, arabski gumi, maltitol, brezvodna citronska kislina, kalijev acesulfamat, ekstrakt črnega ribeza, aroma črnega ribeza, redko tekoči parafin, prečiščena voda.

Pastile vsebujejo sladkorne nadomestke. V eni pastili je 112 mg sorbitola in 285 mg maltitola, kar ustreza 0,033 BU (krušnim notam).

### Kdaj uporabljajte pastile isla® cassis

Sestavine pastil kot balzam prekrrijejo razdraženo sluznico grla in žrela ter jo s tem zavarujejo pred nadaljnjim draženjem. Razdražena sluznica se tako hitreje pomiri. Pastile so namenjene uporabi pri stanjih, kot so:

- draženje h kašlju in hripavost,
- preobremenitev glasilk (pri govornikih in pevcih),

- dihanje suhega zraka (kadar je prostor ogrevan ali klimatiziran),
- suhost ust,
- omejeno dihanje skozi nos (pri športnih dejavnostih ali zamašenem nosu).

### Kdaj jemanje pastil isla® cassis ni priporočljivo

Pastil isla® cassis ne uporabljajte, če ste preobčutljivi za katero koli sestavino v pastilah.

### Bodite posebno pozorni pri jemanju pastil isla® cassis

Če vam je zdravnik povedal, da ne prenašate nekaterih sladkorjev, se pred uporabo pastil isla® cassis posvetujte s svojim zdravnikom.

### Nosečnost in dojenje

Ni razlogov, ki bi preprečevali uporabo pastil isla® cassis v času nosečnosti in dojenja.

### Kako jemati pastile isla® cassis

Odrasli in otroci, starejši od 4 let: po potrebi večkrat dnevno počasi raztopite v ustih po 1 do 2 pastili.

Pri otrocih je treba zagotoviti, da pastilo znajo raztapljati v ustih.

Nasvet za sladkorne bolnike: ena pastila vsebuje 397 mg sladkornih nadomestkov, kar ustreza 0,033 BU (krušnim notam).

### Kako dolgo uporabljajte pastile isla® cassis

Pastile lahko brez nevarnosti uporabljate dalj časa. Če se simptomi ne izboljšajo v 10 dneh, se posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom.

### Možni neželeni učinki

Zelo redko se lahko pojavi odvajalni učinek zaradi sladkornih nadomestkov sorbitola in maltitola, ki ju vsebujejo pastile isla® cassis.

V posameznih primerih se lahko pojavijo preobčutljivostne reakcije.

### Na kaj morate biti še pozorni

Rok uporabnosti je odtisnjen na škatli ter na pretisnem omotu, v katerem so pastile. Ne uporabljajte pastil po preteku roka uporabnosti! Shranjujte jih na suhem mestu pri temperaturi do 25 °C.

Ker sta ekstrakt črnega ribeza in vitamin C občutljiva za svetlobo, priporočamo shranjevanje pastil v originalni škatli, da ne bi prišlo do sprememb v njihovi barvi.

Razlaga kritic na pretisnem omotu: MFG pomeni datum proizvodnje, EXP rok uporabnosti, LOT pa številka serije.

### Pakiranje

Medicinski pripomoček isla® cassis je na voljo v škatli s 30 ali 60 pastilami.

### Kje lahko dobite pastile isla® cassis

Pastile so na voljo v lekarnah in specializiranih prodajalnah.

### Izdelovalec

Engelhard Arzneimittel GmbH & Co. KG  
Herzbergstr. 3,  
61138 Niederdorfelden Nemčija

### Zastopnik

Farmedica d. o. o.  
Leskoškova cesta 12, 1000 Ljubljana  
Telefon: 01/524 02 16

Spletna stran: [www.farmedica.si](http://www.farmedica.si)  
E-pošta: [nasveti@farmedica.si](mailto:nasveti@farmedica.si)

### Zadnja posodobitev navodila

Maj 2015

 **Shranjujte nedosegljivo otrokom!**



**ENGELHARD**  
Arzneimittel



## Dodatne informacije o pastilah isla® cassis

### O islandskem lišaju in njegovi zgodovini

Islandski lišaj je v ljudski medicini znan že od 17. stoletja, in sicer kot plučni mah. Najdemo ga tako na ravninskih območjih kot tudi v sredogorju in visokogorju severne, srednje in vzhodne Evrope ter Severne Amerike. Raste na mestih z ravnimi tlemi in malo hranljivimi snovmi.

Včasih so vse rastline, ki so bile na zunaj podobne mahu, poimenovali mah. Tako so nastala tudi ljudska imena islandskega lišaja, ki pa niso povsem primerna, saj rastlina v resnici ni mah.

Islandski lišaj spada v družino parmelijevk (Parmeliaceae). Lišaji so sestavljeni iz dveh organizmov – gliv in alg, ki so v sožitju (simbiozi).

Islandski lišaj je visok približno 10 centimetrov, grmičast in razvejan podobno kot mah – s kodrastimi, vedno tanjšimi »listi«. Zgornja stran je rjave do olivno zelene barve, spodnja pa belo siva in lisasta.

### Zaščita sluznice pred razdraženjem

V zraku, ki ga dihamo, je polno bolezenskih klic, ki vedno znova izzivajo obrambni sistem našega telesa. Glavna tarča teh povzročiteljev boleznij je sluznica zgornjih dihalnih poti, in kadar je ta zdrava, se brez težav brani pred njimi. Ko pa sluznica postane razdražena in oslabiljena (zaradi suhega zraka v ogrevanih ali klimatiziranih prostorih in onesnaževal, kot sta smog in tobačni dim), jo bolezenske klice znatno lažje napadejo. To lahko povzroči razdraženost grla in žrela, draženje h kašlju ter hripavost.

### Pomiritev draženja h kašlju in hripavosti

Sluzi islandskega lišaja, ki jih vsebujejo pastile isla® cassis, kot balzam prekrrijejo sluznico grla in žrela. S tem jo zaščitijo pred suhim in onesnaženim zrakom. Če je sluznica že poškodovana, se na ta način hitreje pomiri in vzpostavi svojo obrambo.

### Posebnost pastil isla® cassis

Pastile vsebujejo ekstrakt islandskega lišaja, robustne rastline, ki raste v težkih razmerah visoko na severu. Ostanek po sušenju ekstrakta vsebuje več kot 80 odstotkov sluzi. Ko položimo pastilo v usta, se ekstrakt raztopi in blagodejno deluje na usta, grlo in žrelo, saj kot balzam prekrrije sluznico.

### Zaščita in nega glasilk

Slab glas in hripavost sta znak, da so občutljive glasilke v slabem stanju. Pastile isla® cassis pomagajo pri takih stanjih tako, da glasilke pomirijo in zaščitijo. Tudi kadar teh težav ni, lahko jemljete pastile, saj delujejo preventivno.

### Suhost ust

Poznamo številne razloge za suhost ust. Redno jemanje določenih zdravil (na primer zdravila za zniževanje krvnega tlaka in zdravila za duševne bolezni) lahko, na primer, zmanjša izločanje sline. Suhost ust lahko povzročajo določene bolezni, kot so diabetes in revmatične bolezni (na primer revmatoidni artritis) ter zunanji dejavniki, kot so suh zrak, čezmerno uživanje kave ali čaja, kajenje in zmanjšana sposobnost zvečenja. Te težave lahko povzročata tudi staranje, zato imajo starejši ljudje zaradi zmanjšane izločanja sline pogosto težave s suhimi usti. Sestavine pastil isla® cassis se raztopijo v ustih in vlažijo ustno sluznico.

### Varovanje sluznice pri športnih dejavnostih

Pri telesnih dejavnostih postane sluznica dihalnih poti bolj obremenjena kot običajno. Posledica je lahko izsušitev in neprijeten občutek v žrelu. Pastile isla® cassis na naraven način varujejo sluznico tudi v teh primerih, zato so primerne kot pomoč pri preprečevanju izsušenosti sluznice ust in žrela.

### Zelo dobro prenašanje

Ljudje pastile isla® cassis zelo dobro prenašajo. Pastile isla® cassis so primerne tudi za tiste z občutljivim želodcem. Imajo prijeten okus črnega ribeza in ne vsebujejo sladkorja, ki ima slab vpliv na zobe, kar je še posebej pomembno pri otrocih in mladostnikih. Pastile isla® cassis lahko jemljete tudi s homeopatskimi zdravili.



**ENGELHARD**  
Arzneimittel